Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 73

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 73 Bern, Montag 29. März 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, lundi 29 mars 1954 **No 73**

Redektion und Administration: Effingerstresse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschelter einzehlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monete Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresebonnementspreis für die Monatsschritt „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montent des ebonnements à l'edresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 tr. 50; un trimestre 8.— tr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 tr.; étranger: tr. 40.— par en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Terit d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement ennuel à le revue mensuelle „Le Vie économique": 10 tr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir jene Abonnenten, die das Blatt für 1, 2 oder 3 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 31. März abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefälligst beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

Die Administration.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la Feuille officielle suisse du commerce, nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2 ou 3 mois viendront à échéance le 31 mars. Ils recevront ces jours du bureau des postes une note pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Nous rappelons que dans le service interne suisse les abonnements ne peuvent être pris qu'aux bureaux de poste. Toute réclamation visant le serviee d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée à la poste.

L'administration.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn.

Société Immobilière de 1858, Neuchâtel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konsultative Kommission für Handelspolitik. — Commission consultative de politique commerciale.

France: Durée de validité des licences d'importation.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postscheckverkehr, Beitritte (2. Teil). Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes vom 11. April 1939 von Fr. 7000 mit Nachrücken, verzinslich zu 4%—4½%, evtl. 7%, eingetragen am 15. April 1939 im II. Range hinter einem Vorgang von Fr. 38 000 auf der Liegenschaft Sektion II, Parzelle 4, des Grundbuches der Stadt Basel, mit Gebäuden Schneidergasse 8, Schuldnerin: Ida Tschan-Winter, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. März 1954 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 31. März 1955, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (196³)

Basel, den 29. März 1954. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Vermisst wird: Schuldbrief von Fr. 16 800 vom 24. Februar 1923, Belege Serie I, Nr. 2002, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend auf den Grundstücken Wattenwil-Grundbuchblätter Nrn. 82, 83, 84, 85, 86 und 87 der Erbengemeinschaft des Herrn Simon Bähler sel., gew. Landwirt, Kleiney, Wattenwil. Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (192¹)

Belp, den 23. März 1954. **Der Gerichtspräsident von Seftigen:** Haudenschild.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 4000 z. G. der Darlehenskasse Krattigen, vom 22. April 1950, G. Pf. Serie I, Nr. 9612, haftend im II. Rang auf Krattigen Grundbuchblatt Nr. 194, einer Besitzung auf Stuhlegg, Eigentum des Alfred Steudler-Ringgenberg, Krattigen.

2. Schuldbrief von Fr. 750 z. G. des Inhabers, vom 19. März 1925, G. Pf. Serie I, Nr. 3058, haftend auf Adelboden Grundbuchblatt Nr. 281, Eigentum der Frau Susanna Fuhrer-Allenbach in Adelboden.

3. Schuldbrief von Fr. 200 z. G. der Ersparniskasse Adelboden, vom 31. Dezember 1912, Adelboden Grundbuch Nr. 42, Fol. Nr. 569, haftend auf Adelboden Grundbuchblatt Nr. 573, Eigentum der Erbengemeinschaft des Abraham Fuhrer-Allenbach.

4. Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, vom 21. Mai 1922, Beleg G. Pf. Serie I, Nr. 2386, haftend auf Grundbuchblatt Adelboden Nr. 1549, einem Heimwesen Sonnseite im Boden, Eigentum der Maria Burn, Adelboden, und des Christian Burn-Baumgartner, Frutigen.

5. Schuldbrief von Fr. 4000, vom 3. Dezember 1928, Beleg G. Pf. Serie I, Nr. 4035, haftend im II. Rang auf Grundbuchblatt Frutigen Nrn. 1372 und 2362, Eigentum der Erbengemeinschaft des Gotthelf Kurzen-Kurzen, gew. Landwirt an Ladholz zu Frutigen.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff. OR ausgesprochen wird. (190¹)

Frutigen, den 23. März 1954.

Der Gerichtspräsident von Frutigen: Burn.

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 500 a/Heimwesen Troghaus, Schwendi, Sarnen, err. 11. November 1712, ohne Vorgang.
2. Schuldbrief von Fr. 650 a/Haus und Garten Buchholz, Giswil, err. 15. Februar 1926 auf den Namen Karolina Zurgilgen-Rohrer.
3. Altgült von Fr. 1741 a/Heimwesen Aeschi, Alpnach, err. 30. März 1894 auf den Namen Frau Baumeler, geb. Wigger, Vorgang Fr. 14 694.22.
4. Haftend a/Heimwesen Zelglin, Alpnach:
   a) Altgült von Fr. 35.71, err. 26. März 1862, Vorgang Fr. 428.57;
   b) Altgült von Fr. 285.71, err. 28. Mai 1810/5. Dezember 1820, Vorgang Fr. 142.86.
5. Altgült von Fr. 254 a/Matte Zelg, Alpnach, err. 28. Dezember 1910, Vorgang Fr. 11 002.94.
6. Haftend a/Heimwesen Hasli, Schwendi, Sarnen:
   a) Altgült von Fr. 400, err. 15. Oktober 1900, Vorgang Fr. 285.71;
   b) Altgült von Fr. 1233, err. 24. Dezember 1900, Vorgang Fr. 685.71.
7. 3%-Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank, Serie A, Nr. 1926, von Fr. 1000, lautend auf den Namen Marie Küchler, mit Coupons per 31. Dezember 1948/1949.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden gemäss Art. 870 ZGB und 981 ff. OR aufgefordert, sie innert der Frist von einem Jahr dem Unterfertigten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. Für die unter Ziffer 7 erwähnte Kassa-Obligation beträgt die Frist 6 Monate.

Sarnen, den 24. März 1954. (194¹)

Der Kantonsgerichtspräsident Obwalden: Dr. F. Durrer.

Das Aktienzertifikat über 20 voll einbezahlte Namenaktien der Winzeler, Ott & Cie. AG., in Weinfelden, zu je Fr. 1000, Nrn. 601—620, datiert vom 24. März 1949, lautend auf den Namen von Frau Anna Winzeler-Meyer in Zürich, wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieses Zertifikates wird aufgefordert, dasselbe innert der Frist von 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (193¹)

Weinfelden, den 24. März 1954. **Der Gerichtspräsident:** Dr. P. Engeli.

Es wird vermisst: Namenschuldbrief vom 13. September 1938, von Fr. 14 400, lautend auf die Aargauische Kantonalbank in Zofingen als Gläubigerin und M. Meyer-Frey in Zürich, Albisstrasse 74, als Schuldner, haftend auf GB Strengelbach Nrn. 211, 213 und 215—217 im 2. Range.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis 27. März 1955, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, andernfalls das Wertpapier kraftlos erklärt würde. (191¹)

Zofingen, 18. März 1954. **Bezirksgericht.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Filano A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 746). Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal (Glarus), in Zug, Präsident; Hans Graf, von Maisprach (Basel-Landschaft), in Prangins (Waadt), und Fritz Waeber, von Bern, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. März 1954.

Dreschgenossenschaft Oberembrach-Lufingen und Umgebung, in Oberembrach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. März 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbilligung der Maschinenverwendung durch gemeinsame Anschaffung, Unterhalt und Benützung einer Dreschmaschine und ihrer notwendigen Ausrüstung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Ausserdem sind sie zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus sechs Mitgliedern. Der Präsident oder der Kassier führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Es sind dies: Walter Widmer, von Stäfa, Präsident; Hans Huber, von Oberembrach, Kassier, beide in Oberembrach, sowie Albert Bliggenstorfer, von Lufingen, Aktuar, in Lufingen. Geschäftsdomizil: bei Walter Widmer.

24. März 1954.

Kino Speer G.m.b.H. Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1952, Seite 51). Die Gesellschafterversammlung vom 26. Oktober 1953 hat die Statuten abgeändert. Dr. Walter Schoch ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist vom neuen Gesellschafter Traugott Frenn, von Binningen, in Thalwil, erworben worden. Die Gesellschafterin Lilly Pretz hat infolge Verehelichung den Familiennamen Harder erhalten. Sie ist Bürgerin von Uesslingen (Thurgau) und wohnt in Thalwil.

24. März 1954.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt (Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine) (Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1954, Seite 155). Mit Beschluss des Aufsichtsrates vom 18. Januar 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Die Genossenschaft bezweckt, Lebensversicherungen, Invaliditäts- und Krankenversicherungen und in Verbindung damit Unfallversicherungen abzuschliessen; sie kann auch Versicherungen dieser Art in Rückdeckung übernehmen. Sie kann sich ferner an privaten oder öffentlichen Versicherungs- und Rückversicherungsunternehmungen, an Unternehmungen, die den Zweck haben, den Betrieb des Lebensversicherungsgeschäftes zu erleichtern, sowie an Grundstücksgesellschaften und anderen der Vermögensanlage dienenden Unternehmungen beteiligen.

24. März 1954. Maschinen usw.

Wanner & Co. A.-G., in Horgen (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1262). Fabrikation von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Leuzinger, von Netstal (Glarus), in Horgen (Zürich).

24. März 1954. Pferdemetzgerei.

Ida Steiner-Müller, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Ida Steiner geb. Müller, von Schänis (St. Gallen), in Zürich 10, mit ihrem Ehemann Josef Steiner, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Pferdemetzgerei. Gasometerstrasse 17.

24. März 1954. Damenbekleidung.

Jules F. Heim, in Zürich (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3522), Damenmäntel- und Kostümfabrikation. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Jules F. Heim, Inhaberin A. Heim», in Zürich, erloschen.

24. März 1954. Damenbekleidung.

Jules F. Heim, Inhaberin A. Heim, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Anna Heim geb. Bernstein, von Zürich, in Zürich 2. Die Firma hat das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Jules F. Heim», in Zürich, mit Aktiven und Passiven übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Lydia Wirth, von und in Zürich, und an Walter Plaschy, von Zürich und Inden (Wallis), in Zürich. Damenmäntel- und Kostümfabrikation. Gartenhofstrasse 17.

24. März 1954. Café, Liegenschaften.

A. Basler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anselm Basler, von Zeihen (Aargau), in Zollikon. Betrieb des Cafés «Basler» an der Lintheschergasse in Zürich. An- und Verkauf von Liegenschaften. Bahnhofstrasse 76.

24. März 1954.

«Einkaufsrevue» K. Weidmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Weidmann, von Winterthur, in Zürich 8. Herausgabe der «Einkaufsrevue», Monatszeitschrift für die Hausfrau. Seegartenstrasse 10.

24. März 1954. Waren aller Art.

Karl Baschnonga, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Baschnonga, von Ems (Graubünden), in Zürich 3. Handel mit Waren verschiedener Art. Eichstrasse 28.

24. März 1954. Automobile usw.

Henry J. Hüni, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Johann Hüni, von Horgen (Zürich), in Zürich 7. Handel mit Automobilen und Nutzfahrzeugen. Gladbachstrasse 114.

24. März 1954. Waren aller Art.

J. Krausz's Witwe, in Zürich (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1952, Seite 1961), Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «J. Krausz's Witwe & A. Glatz», in Zürich 6, erloschen.

24. März 1954. Waren aller Art.

A. Glatz, in Zürich (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3030), Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «J. Krausz's Witwe & A. Glatz», in Zürich 6, erloschen.

24. März 1954. Waren aller Art.

J. Krausz's Witwe & A. Glatz, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Wwe. Elvira Krausz geb. Marton, von Zürich, in Zürich 6, und Alexander Glatz, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirmen «J. Krausz's Witwe» und «A. Glatz», beide in Zürich, übernommen hat. Handel mit und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Weinbergstrasse 108.

24. März 1954. Teppiche.

Paul Grob, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1726), Waren verschiedener Art, insbesondere Teppiche. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. März 1954. Dünger usw.

Jakob Bosshard, bisher in Erlenbach (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1935, Seite 1933), Fabrikation konzentrierter Volldünger, Blumen- und Pflanzennährsalze. Der Geschäftssitz ist nach Zürich verlegt worden. Die Firma lautet **L. J. Bosshard.** Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftsdomizil: Langstrasse 83.

24. März 1954. Hoch- und Tiefbau.

Ryser & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1950, Seite 2461), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ryser & Co. in Liq.** vom Gesellschafter Eugen Ryser, nun in Zürich 11, durchgeführt; er führt nicht mehr als Gesellschafter, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Gesellschafters Arthur Ryser, nun in St. Gallen, ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Altwiesenstrasse 143 in Zürich 11 (bei Eugen Ryser).

Zug — Zoug — Zugo

24. März 1954. Beteiligungen, Waren aller Art, Patente.

Tugonia A.G. (Tugonia S.A.) (Tugonia Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. März 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen des In- und Auslandes, Verwaltung dieser Beteiligungen sowie finanzielle und technische Kontrolle der Unternehmungen, an denen die Gesellschaft beteiligt ist. Sie bezweckt ferner Export, Import von und Handel mit Waren aller Art sowie den Erwerb und die Verwertung von Patenten. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die damit zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Louis Monod, von Genf, in Davos; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Oswaldsgasse 13 (bei Dr. Josef Hegglin).

24. März 1954. Internationaler Handel, technische Erzeugnisse.

Recolix A.-G., in Zug, internationaler Handel usw. (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1919, Seite 3203). Dr. Werner Reich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

24. März 1954. Liegenschaften.

Gesellschaft Gimmenen G.m.b.H., in Zug, käufliche Uebernahme und Verwaltung der Liegenschaft Gimmenen in Zug (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 781). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Februar 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen. Der Gesellschafter Fredy Potthoff wohnt nun in Meilen.

24. März 1954.

Metall- und Rohstoff A.-G. (Métaux et Matières Premières S.A.), in Zug (SHAB. Nr. 33 vom 6. Februar 1951, Seite 355). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. März 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Geschäftszweck wurde wie folgt ergänzt: Die Gesellschaft ist berechtigt zum Erwerb von Patenten, Erfindungen und Verfahren aller Art, sowie zu deren Verwertung im In- und Ausland.

24. März 1954.

Paul Rast & Söhne, Maler- und Tapezierergeschäft, in Cham. Paul Rast-Funk, Paul Rast-Bucher und Ernst Rast-Wettstein, alle von Ebikon (Luzern), in Cham, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 begonnen hat. Maler- und Tapezierergeschäft. Knonauerstrasse 15.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

24. März 1954.

Darlehenskasse Oberbuchsiten, in Oberbuchsiten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1339). Aus dem Vorstand ist Otto Studer, Aktuar, infolge Todes ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt worden: Emil Müller, von und in Oberbuchsiten. Die Unterschrift führen wie bisher der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

23. März 1954. Uhren.

Rodania A.G., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3005). Die an André Theurillat erteilte Prokura ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

22. März 1954.

Immobiliengesellschaft Nauenstrasse 39, in Basel (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1948, Seite 272). Aus dem Verwaltungsrat ist Wolfgang Wenk ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Graeub, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Nauenstrasse 39.

22. März 1954.

Kurt Bachmann, Rosental-Drogerie, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Bachmann, von Hinwil, in Basel. Drogerie. Rosentalstrasse 21.

22. März 1954. Hausgeräte, Metallmöbel usw.

Vitra G.m.b.H., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 525). In den Gesellschafterversammlungen vom 18. Februar 1954 und 18. März 1954 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Hausgeräten und Metallmöbeln sowie sonstigen Metallwaren und Kunststoffartikeln; sie kann sich auch an anderen Geschäften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Februar 1951. Das Stammkapital beträgt Fr. 21 000. Aus der Gesellschaft sind ausgeschieden: Dr. Rudolf Pfister, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, und Otto Iseli. Die Stammeinlage des Dr. Rudolf Pfister von Fr. 7000 ist an den bisherigen Gesellschafter Willi Fehlbaum, von Schüpfen (Bern), in Basel, übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 14 000 beträgt, und diejenige des Otto Iseli von Fr. 7000 an den neuen Ge-

sellschafter Heinz Fehlbaum, von Schüpfen (Bern), in Münchenstein. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschafter Willi und Heinz Fehlbaum sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Domizil: Kohlenberg 25.

22. März 1954. Heilmittel usw.

Midro G.m.b.H., in Basel, Fabrikation von Heilmitteln usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1952, Seite 259). In der Gesellschafterversammlung vom 12. März 1954 wurden die Statuten geändert. Aus der Gesellschaft ist Dr. Fernand Lang-Rosenes infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Sein Stammanteil von Fr. 15 000 ist an die jetzt einzige Gesellschafterin Witwe Erna Lang-Rosenes, deren Stammanteil nun Fr. 20 000 beträgt, übergegangen. Sie führt als Geschäftsführerin Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen.

22. März 1954. Waren aller Art.

Emporium A.G., in Basel, Handelsgeschäfte mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1949, Seite 2268). Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Herb ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jonas Stern, von Bibern (Schaffhausen), in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

22. März 1951. Comestibles usw.

E. Christen A.G., in Basel, Handel mit Comestibles usw. (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1641). Die Prokura des Narcisse Bernheim-Dreyfuss ist erloschen.

23. März 1951. Comestibles usw.

Renaud A.G., in Basel, Handel mit Comestibles usw. (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1953, Seite 824). In den Verwaltungsrat wurden gewählt Madeleine Renaud-Genet, von Gimel, und Margrit Rohr-Träris, von Hunzenschwil, beide in Basel.

23. März 1951. Immobilien.

Zum neuen Barfüsser A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2900). Aus dem Verwaltungsrat ist Eugen Berli ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Born, von Basel, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Freie Strasse 68 (Schweiz. Bankgesellschaft).

23. März 1954. Textilwaren.

Rudo-Textilien, Rüdlin & Doebele, in Basel. Emil Rüdlin-Kerber und Egmont Doebele-Senger, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1954 beginnt. Handel mit Textilwaren. Binningerstrasse 11.

23. März 1954.

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald (Société anonyme Filature de Chappe Ringwald), in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1952, Seite 1539). Neues Domizil: Malzgasse 15.

23. März 1954. Brennmaterialien usw.

Unichar S.A., in Basel, Einfuhr und Verkauf von festen Brennmaterialien und Betrieb damit zusammenhängender Geschäfte (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2161). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Hermann Haefliger infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Harold Crot. Er zeichnet zu zweien.

23. März 1954. Elektrische Installationen.

Schuchmann & Co A.G., in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1945, Seite 531). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Heck-Oberer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Julie Heck-Vidale, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Werner Ziegler-Schaffroth, von Winterthur, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

24. März 1954. Beteiligungen usw.

Charles Veillon Participations S.A., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1953, Seite 671). In der Generalversammlung vom 15. März 1954 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. März 1954. Gemälde usw.

Galerie Hanni Ruchti, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Hanna Ruchti, von Diemerswil, in Basel. An- und Verkauf von Gemälden; Gemäldeausstellung. Spalenvorstadt 8.

23. März 1954. Tapeten usw.

Kornfeld, Hügin & Co., in Basel, Handel mit Tapeten, Kunstgewerbe usw. (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 15). Die Kommandite des Wilhelm Kornfeld ist von Fr. 16 000 auf Fr. 20 000 erhöht worden.

23. März 1954. Textilien.

Grivela A.G. (Grivela S.A.) (Grivela Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1954 eine Aktiengesellschaft. Zweck ist: Handel mit und Fabrikation von Textilien aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Dr. Fritz Peter Zwicky-Reiss. Geschäftsführer ist Rolf Emil Schaffner, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 5.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

24. März 1954.

Nordostschweizerische Pferdeversicherungsgenossenschaft, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2636). Willy Hörni ist infolge Todes als Geschäftsführer und Vorstandsmitglied ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Als neuer Geschäftsführer wurde Willy Hoerni (Sohn), von und in Unterstammheim, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Genossenschaftsdomizil: Lindenstrasse 12.

24. März 1954. Velos, Motorräder, Nähmaschinen usw.

F. Leuenberger-Veronesi, in Arbon. Firmainhaber ist Fritz Leuenberger-Veronesi, von Walterswil (Bern), in Arbon. Velo-, Motorvelo- und Nähmaschinenhandlung, mechanische Werkstätte. St.-Galler-Strasse 41.

24. März 1954. Hotel, Restaurant.

E. A. Weber, in Diessenhofen. Firmainhaber ist Ernst Albert Weber, von Jona (St. Gallen), in Diessenhofen. Hotel und Restaurant «Rheinperle». Steinerstrasse.

24. März 1954. Schreinerei.

Otto Roost's Erben, in Frauenfeld, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1477). Der Gesellschafter Werner Roost ist volljährig. (Er ist nicht zeichnungsberechtigt.)

24. März 1954.

Mosterei- & Obstverwertungsgenossenschaft Märwil, in Märwil (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2957). Der Vizepräsident und Aktuar Hans Schmid ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Als neuer Vizepräsident und Aktuar wurde August Kesselring, von und in Oberbussnang, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem kaufmännischen Betriebsleiter.

24. März 1954. Kleinmaschinen, Apparate usw.

L. Rüttner, in Amriswil, Fabrikation von Kleinmaschinen und Apparaten sowie Kokillenguss in Aluminium (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2229). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

21 marzo 1954. Prodotti cosmetici.

Marietta Gertrude, in Lugano. Titolare è Gertrude Marietta nata Tröndle, di nazionalità italiana, in Lugano, agente con il consenso del marito Aldo Marietta, di nazionalità italiana, in Lugano. Commercio di prodotti cosmetici. Via Ginevra 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

17 mars 1954.

Comité d'Action pour le Sanatorium Universitaire International, à Leysin, association (FOSC. du 23 avril 1930, page 861). Suivant décision du 15 février 1954, l'association a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, l'association est radiée.

Bureau d'Aubonne

24 mars 1954. Hôtel.

Delessert Fernand, à Mollens, Hôtel de Commune (FOSC. du 15 mars 1951, N° 659). La raison est radiée du registre du commerce d'Aubonne par suite du transfert du siège de la maison à Préverenges (FOSC. du 12 mars 1954, N° 59, page 663).

Bureau d'Avenches

24 mars 1954. Vins, tonnellerie, etc.

L. Matthey et Fils, à Vallamand, société en nom collectif, commerce de vins, atelier de tonnellerie, vignes (FOSC. du 7 février 1946, N° 31, page 417). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1953. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

22 mars 1954. Trousseaux, articles de confection pour dames.

E. Reinhard, à Lausanne. Le chef de la maison est Ernest Reinhard, allié Cermolacce, de Röthenbach près Herzogenbuchsee (Berne), à Lausanne. Commerce et représentation de trousseaux et articles de confection pour dames. Avenue d'Ouchy 83.

23 mars 1954. Immeubles.

Crêt du Mont Blanc Crissier S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente et l'échange de tous immeubles et la conclusion de toutes opérations financières ou autres en rapport avec le but social. Elle se propose d'acquérir pour le prix de 63 000 fr. un bien fonds de 3000 m² sis à Crissier, En Plan. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs: Max Chapuisat, d'Aelens, à Lausanne, président; Jean Burkhard, de Schwarzhäusern, à Cheseaux près Lausanne, et Joseph Marzoli, d'Italie, à St-Prex. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue de la Mèbre 2, dans les locaux de la société.

24 mars 1954. Sacs, fleuriers, peintures, graisses industrielles, etc.

Maurice Merminod, à Crissier. Le chef de la maison est Maurice Merminod, allié Prahin, d'Essertines sur Rolle, à Crissier. Commerce et fabrication de sacs et fleuriers. Vente et représentation de peintures, huiles et graisses industrielles et de marchandises de diverse nature. Rue des Alpes.

24 mars 1954. Immeubles.

La Villageoise S.A., à Pully. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles; la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. La société va acquérir de la commune de Pully une surface d'environ 420 m², à détacher de la parcelle 30 et du domaine public de la dite commune, à l'angle Rue de la Poste et avenue de la Gare, pour le prix de 70 000 fr. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont insérées une seule fois dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. A été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle: Paul Stoudmann, de Bussy sur Morges, à Lausanne. Bureau: avenue de Lavaux 61 (étude des notaires Besson, Borgeaud et Vaney).

Bureau de Vevey

22 mars 1954. Boucherie chevaline.

A. Brülhart, précédemment à Montreux-Châtelard, boucherie chevaline sous l'enseigne «Boucherie de la Rouvenaz» (FOSC. du 9 octobre 1953, N° 235). Le titulaire a transféré le siège de sa raison et son domicile personnel à Vevey, rue St-Antoine 8.

24 mars 1954. Brûleurs à mazout, etc.

Brunner et Pernet S.A., à Montreux-Châtelard, en faillite; brûleurs à mazout, appareils de chauffage, etc. (FOSC. du 25 mai 1951, N° 119). Par décision du 22 mars 1954, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de cette société; la raison sociale est radiée.

24 mars 1954.

Comptoir des Fromages de Gruyère S.A., à Vevey (FOSC. du 2 août 1949, N° 178). Louis Vuadens, de Blonay, à St-Légier-La Chiésaz, est secrétaire du conseil, signant collectivement avec un autre administrateur, en remplacement de Louis Chevalley, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

24 mars 1954. Ingénieur-conseil.

André Thaon de Saint-André, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est André Thaon de Saint-André, de nationalité française, à Clarens-Le Châtelard. Ingénieur-conseil dans la branche mécanique. Pré Choisi, Les Crêtes sur Clarens.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Rectification.

Fonderie d'Ardon S.A., à Ardon (FOSC. du 21 juillet 1942, N° 166, page 1676). Le conseil d'administration est composé comme suit: Alfred Veuthey, président; Jean Bruno, vice-président; Armand Genetti, membre, Alfred Delaloye, membre et directeur (déjà inscrits), et Jacques Bonnin, de Nyon, à Ardon, membre; Roger Delaloye, membre et directeur commercial, nommé secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des directeurs ou par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Fritz Jenzer, directeur technique, engage la société par sa signature individuelle.

18 mars 1954.

Michelond & Sommer, Agence immobilière, à Sion. César Micheloud, de Vex, et André Sommer, de Affoltern i. E., les deux à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 7 mars 1954. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Agence immobilière, régie d'immeubles, recouvrements, Bâtiment l'Elysée 17.

22 mars 1954. Carrelages, revêtement.

Bagaïni René, à Sion, pose de carrelages et revêtement (FOSC. du 6 janvier 1948, N° 3, page 23). Cette maison est radiée par suite du départ du titulaire.

22 mars 1954.

Caisse de Crédit Mutuel de Veysonnaz, à Veysonnaz (FOSC. du 20 janvier 1953, N° 14, page 145). En assemblée générale du 7 juin 1953, la société a nommé Jean-Louis Locher, de et à Veysonnaz, secrétaire, en remplacement de Julien Bonvin, secrétaire, dont la signature est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 mars 1954. Polissage, nickelage, chromage.

Alfred Lanz, à Colombier. Le chef de la maison est Alfred-Walther Lanz, de Rohrbach bei Huttwil (Berne), à Colombier (Neuchâtel). Atelier de polissage, nickelage et chromage. Rue de la Société 5.

23 mars 1954. Charpenterie, menuiserie.

Paul Divernois, à Gorgier. Le chef de la maison est Paul Divernois, de St-Sulpice (Neuchâtel), à Gorgier. Entreprise de charpenterie et menuiserie.

23 mars 1954.

Société libre des catholiques romains de la Paroisse de Colombier, à Colombier, association (FOSC. du 11 juin 1952, N° 134, page 1495). Jean-Bernard Matthey est président; Arduino Piattini, actuellement à Bôle, est vice-président (déjà inscrits); Paul-Henri Fellrath, de Delémont (Jura bernois), à Cortaillod, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Joseph-César-Emile Froidevaux fils, secrétaire démissionnaire, sont radiés.

21 mars 1954. Autos, horlogerie.

Jacques Gabus, à Montézillon, commune de Rochefort, achat et vente d'automobiles, fabrication et vente d'horlogerie (FOSC. du 28 juillet 1932, N° 174, page 1849). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 mars 1954. Articles de quincaillerie, etc.

Henri Roy, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, commerce d'articles de quincaillerie, nouveautés (FOSC. du 5 juin 1947, N° 128, page 1513). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 mars 1954.

Vve Armand Gaille, Pharmacie du Trèfle, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC. du 17 juillet 1934, N° 164, page 1985). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

Bureau du Locle

23 mars 1954.

Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot & Fils S.A., au Locle (FOSC. du 28 février 1952, N° 49, page 571). Suivant constat authentique du 23 mars 1954, la société a porté son capital de 1 500 000 fr. à 2 000 000 de fr., par l'émission de 500 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est de 2 000 000 de fr., divisé en 2000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées.

Genf — Genève — Ginevra

22 mars 1954.

Société Immobilière rue Dancet N° 14, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 mars 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 60 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 2334 B, de 2 ares 46 mètres, sise rue Dancet 14, à détacher de la parcelle 2334. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales et financières se rapportant à son objet principal. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard.

22 mars 1954.

Société Immobilière rue Dancet N° 16, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 mars 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 60 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 2334 C de 2 ares 46 mètres, sise rue Dancet 16, à détacher de la parcelle 2334. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales et financières se rapportant à son objet principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard.

22 mars 1954.

Société Immobilière rue Dancet N° 18, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 mars 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 60 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 2334 D de 2 ares 46 mètres, sise rue Dancet 18, à détacher de la parcelle 2334. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales et financières se rapportant à son objet principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard.

22 mars 1954.

Société Immobilière rue Dancet N° 20, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 19 mars 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et spécialement l'acquisition, pour le prix de 60 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 2334 E, de 2 ares 48 mètres, sise rue Dancet 20, à détacher de la parcelle 2334. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, commerciales et financières se rapportant à son objet principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard.

22 mars 1954.

Oasis Garden-Golf S.A., à Chêne-Bourg. Suivant acte authentique et statuts du 19 mars 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la construction et l'exploitation, à l'avenue de Bel-Air, à Chêne-Bourg, d'un golf de dimensions réduites. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires similaires et à toutes opérations financières, commerciales et immobilières se rapportant à son objet principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Bianchi, de et à Chêne-Bourg, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 9, avenue de Bel-Air, chez Louis Bianchi.

22 mars 1954. Immeubles.

Betonie S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la vente de terrains, la construction et la transformation d'immeubles. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires commerciales, immobilières, industrielles ou financières se rapportant à son but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire et par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Paul-Auguste Hassler, président, et Roger-Charles-Joseph Magnin, secrétaire, tous deux d'Estavannens (Fribourg), à Genève, lesquels signent collectivement. Adresse : 71, rue du Grand-Pré, chez Paul Hassler.

23 mars 1954. Céréales, produits coloniaux, etc.

L. Beucherie, à Genève. Le chef de la maison est Lucienne Beucherie, d'Entlebuch (Lucerne), à Genève. Importation, exportation et commerce de céréales, produits coloniaux, produits chimiques et pharmaceutiques, matériaux de construction, métaux et articles divers. 6, place Chevelu.

23 mars 1954. Bars, tea-rooms.

Molgo S.A., à Genève, achat et remise en gérance de bars, tea-rooms, etc. (FOSC. du 21 novembre 1951, page 2890). Nouvelle adresse: 11, rue Pictet-de-Bock, bureaux de Ormax S.A.

23 mars 1954. Jeux, appareils électriques, etc.

Sodanor S.A., à Genève, jeux, appareils électriques et pneumatiques, etc. (FOSC. du 26 novembre 1951, page 2932). Nouveaux locaux: 11, rue Pictet-de-Bock.

23 mars 1954. Société immobilière.

Société Anonyme Le Bisse, à Genève, société immobilière (FOSC. du 9 août 1948, page 2221). Le conseil d'administration est actuellement composé de: André-Charles Wadell, président, de Lenzbourg (Argovie), à Genève; Georges Binggeli, secrétaire (inscrit), maintenant originaire de la commune de Genève, et René Favre (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Charles Perret, administrateur décédé, sont radiés.

23 mars 1954.

Syndicat agricole de Athenaz, à Avusy, société coopérative (FOSC. du 31 décembre 1948, page 3575). Le comité est actuellement composé de: Jacques Meyer (inscrit jusqu'ici comme vice-président) nommé président; Maurice Cadoux (inscrit jusqu'ici comme président) nommé vice-président, et Edouard Lauper, secrétaire-caissier, de Seedorf (Berne), à Avusy. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier. Les pouvoirs de Henri Polier, secrétaire-caissier dont les fonctions ont pris fin, sont radiés.

23 mars 1954. Horlogerie, bijouterie, etc.

Belfont S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 mars 1954 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de traiter, en Suisse et à l'étranger, comme mandataire de maisons étrangères à la Suisse, toutes affaires d'exportation de marchandises, d'articles manufacturés ou non et de produits de toutes natures, notamment dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie, et la surveillance des dites exportations. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières, se rattachant à son but et s'intéresser sous toutes formes à toutes entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Staudhammer, de Guttet (Valais), à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Adresse: 62, rue du Rhône, bureaux de Roger Staudhammer, expert-comptable.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn

Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat am 9. Februar 1954 einzelne Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages vom 4. Mai 1953 für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Solothurn bis zum 31. Dezember 1954 allgemeinverbindlich erklärt.

Dieser Regierungsratsbeschluss, dem der Bundesrat am 18. März 1954 die Genehmigung erteilte, wird mit den allgemeinverbindlich erklärten Vertragsbestimmungen im «Amtsblatt des Kantons Solothurn», Nr. 12, vom 26. März 1954, veröffentlicht. (AA. 106)

Solothurn, den 21. März 1954. **Für das Volkswirtschaftsdepartement:** W. Vogt, Regierungsrat.

Société Immobilière de 1858, Neuchâtel

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires du 12 mars 1954 a décidé de réduire le capital social de 100 000 fr. à 60 000 fr. au moyen d'un remboursement partiel de 100 fr. sur chacune des 400 actions de 250 fr. de la société.

Dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce, les créanciers pourront produire leur créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Avis aux actionnaires

Les actionnaires auront à produire leurs titres à partir du 1er juin 1954 chez MM. DuPasquier, Montmollin & Co, à Neuchâtel, pour l'encaissement du montant à rembourser et l'estampillage de leurs actions. (AA. 105²)

Neuchâtel, le 25 mars 1954.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konsultative Kommission für Handelspolitik

Die Konsultative Kommission für Handelspolitik trat am 25. März 1954 zu einer Besprechung der handelspolitischen Lage unseres Landes zusammen. Ihr Vorsitzender, Herr Minister Dr. J. Hotz, Direktor der Handelsabteilung des EVD, gab einen Ueberblick über den Stand der schweizerischen Aussenhandelsbeziehungen unter dem Gesichtspunkt der bilateralen Abkommen einerseits und der multilateralen Beziehungen als Mitglied der Organisation für Europäische Wirtschaftliche Zusammenarbeit (Liberalisierung) andererseits. Besondere Beachtung fanden die Entwicklung der schweizerischen Gläubigerposition im Rahmen der Europäischen Zahlungsunion und die Bestrebungen zur Eindämmung der damit verbundenen Kreditgewährung. Angesichts der Wichtigkeit, die diesen beiden internationalen Gebilden für die gesamte schweizerische Wirtschaft zukommt, ist die Kommission grundsätzlich der Meinung, dass die Eidgenossenschaft weiterhin deren Mitglied bleiben soll. Sie setzt dabei voraus, dass anlässlich der bevorstehenden Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Europäischen Zahlungsunion das Verhältnis der Goldzahlungen zu den Krediten im Sinne vermehrter Goldleistungen eine Verbesserung erfährt, um auf diese Weise dem Ziel der Konvertibilität der Währungen näher zu kommen.

Im Hinblick auf den Ablauf der Gültigkeitsdauer des Bundesbeschlusses über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland nahm die Kommission ein Referat von Vizedirektor Dr. Probst über die in Aussicht genommene Neuordnung dieser Rechtsgrundlage entgegen.

Die Kommission benützte die Gelegenheit, um ihrem als Direktor der Handelsabteilung demissionierenden Präsidenten, Minister Hotz, ihren Dank und ihre Anerkennung für seine unvergleichlichen und langjährigen Dienste auszusprechen, die er in verschiedenen Stufen und verschiedener Eigenschaft der schweizerischen Wirtschaft und dem Lande als Ganzes geleistet hat. 73. 29. 3. 54.

Commission consultative de politique commerciale

La Commission consultative de politique commerciale a tenu une séance le 25 mars 1954 au cours de laquelle a été examinée la politique commerciale de notre pays. Son président, M. J. Hotz, ministre plénipotentiaire, directeur de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, a présenté un rapport sur l'état de notre commerce extérieur, vu, d'une part, sous l'angle des accords bilatéraux et, d'autre part, sous celui des relations multilatérales de la Suisse en sa qualité de membre de l'Organisation européenne de coopération économique (libération des importations). La position créditrice de la Suisse au sein de l'Union européenne de paiements et les efforts déployés pour restreindre les crédits à cette organisation ont retenu l'attention particulière de la commission. Etant donné l'importance que ces deux organismes internationaux représentent pour notre économie nationale, la commission a exprimé l'avis que la Confédération doit continuer en principe à en faire partie. Elle entend toutefois que lors de la prolongation de la durée de validité de l'Union européenne de paiements la proportion entre les crédits ouverts à l'Union et les versements d'or soit améliorée dans le sens d'un accroissement de ces derniers et en vue de faciliter ainsi le retour à la convertibilité des monnaies.

Vu l'expiration prochaine de la validité de l'arrêté fédéral concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, un rapport a été présenté à la commission par M. Probst, vice-directeur de la division du commerce, sur la transformation que l'on projette de faire subir à cet arrêté fondamental.

La commission a saisi cette occasion pour exprimer à son président M. Hotz, directeur démissionnaire de la division du commerce, sa gratitude pour les services incomparables rendus à l'économie suisse et au pays tout entier pendant de nombreuses années, à des titres divers et au cours des différentes étapes de sa carrière. 73. 29. 3. 54.

France — Durée de validité des licences d'importation

Les «Documents Douaniers» N° 503 du 8 mars ont publié la décision administrative N° 611 (3/1) du 24 février 1954 ayant pour effet de fixer comme il suit, compte tenu des dispositions du décret N° 54—144 du 8 février 1954 [1]) ayant complété celui du 21 mai 1953 (N° 53—469) [2]), la réglementation qui doit désormais être appliquée en ce qui concerne le délai de validité des licences d'importation:

1° Délai de validité

a) Délai normal.

Le délai de validité des licences d'importation est fixé uniformément à **six mois.** Ce délai doit être compté de quantième à quantième à partir du jour qui suit la date de la délivrance de la licence par l'Office des changes.

Exemple: une licence délivrée le 1er février est valable jusqu'au 2 août suivant inclus.

b) Cas particuliers.

Dans certains cas, notamment pour les produits présentant un caractère saisonnier ou pour certaines opérations de caractère particulier, des arrêtés conjoints du Ministre des finances et des affaires économiques, du Ministre du budget et du Ministre chargé de la ressource, peuvent prévoir une durée de validité inférieure à six mois [3]).

Dans ce cas, une mention spéciale indiquant ce délai est portée par l'Office des changes sur chacun des exemplaires de la licence.

En l'absence d'une mention limitative, le délai de validité des licences est le délai normal prévu à l'alinéa a) ci-dessus.

2° Marchandises en cours de route

a) Régle générale.

Sauf les exceptions prévues aux alinéas b et c ci-après, peuvent néanmoins être importées les marchandises qui ont été expédiées directement à destination de la France avant l'expiration du délai de validité des licences, décompté dans les conditions fixées au paragraphe 1 ci-dessus.

Le délai de validité d'une licence d'importation est donc, en règle générale, le délai pendant lequel les marchandises peuvent être expédiées à destination du territoire douanier. La date d'expédition des marchandises doit être justifiée dans les conditions prévues par la réglementation douanière.

b) Marchandises déclarées en suite d'entrepôt ou de dépôt.

Les dispositions du paragraphe a) ci-dessus relatives aux marchandises en cours de route ne sont pas applicables aux marchandises déclarées en suite d'entrepôt ou de dépôt.

Toutefois, pour les marchandises déclarées en suite de dépôt, les chefs locaux des douanes peuvent passer outre à la péremption du délai de validité des licences, lorsque la marchandise a été expédiée en temps utile et que la mise en dépôt est due à des circonstances fortuites telles que l'absence de certains documents nécessaires au dédouanement (licences en cours de transfert, factures consulaires, certificats d'origine, etc.). La marchandise ne doit, d'autre part, pas avoir été maintenue en dépôt au-delà du temps nécessaire à la transmission des documents manquants.

c) Cas particuliers.

Dans certains cas particuliers, une mention spéciale portée sur les exemplaires des licences dans le cadre réservé à la décision de l'Office des changes peut, conformément aux dispositions d'avis aux importateurs ou aux décisions particulières autorisant certaines importations, prévoir un délai ou une date limite de réalisation des opérations excluant les dispositions transitoires prévues à l'alinéa a) ci-dessus.

Dans ce cas, le délai fixé s'entend du délai pendant lequel les marchandises doivent obligatoirement être dédouanées.

La décision administrative du 24 février 1954 abroge les instructions antérieures relatives au délai de validité des licences d'importation et notamment la deuxième partie de la décision administrative N° 3367 (3/1 et 3/2) du 30 octobre 1953 [2]) qui avait fixé les conditions d'application du décret du 21 mai 1953 [2]).

[1]) Voir FOSC. N° 41 du 19 février 1954. (France: Réglementation de l'importation.)

[2]) Voir FOSC. N° 276 du 26 novembre 1953. (France: Réglementation de l'importation et de l'exportation.)

[3]) Voir FOSC. N° 124 du 2 juin 1953. (France: Réglementation de l'importation et de l'exportation.) 73. 29. 3. 54.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 29. März 1954 an — Cours de réduction dès le 29 mars 1954

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.75; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.10; Schweden: Fr. 84.50. 73. 29. 3. 54.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Frümsen: Motorfahrerklub Werdenberg, IX 14491. **Fully:** Classe 1921, IIc 5051. — Granges E. & A. Gattl, pierres artificielles et moulages divers, IIc 5050. **Gals:** Lutz Emil, Geflügelfarm Stoss, VIII 41393. **Gelterkinden:** Spinnler-Wagner H., Frau, Kartenaktion für die Müttererholungsheime der reformierten Landeskirche, V 25384. **Genève:** Cabiallavetta Georges, I 13357. — Clinique de Florissant S.A., I 2115. — Dournof Fred, I 13363. — Grandchamp-Depotex Colette, Mme, I 13365. — Groupe social de la Jonction, I 13369. — Journal: La Suisse bouliste, I 11935. — Larix S.A., I 13125. — Légion de Marie, I 13350. — Majeur Paul P., I 6679. — Martin François Henri, Bernard, I 13352. — Mathez-Mathey René, I 6782. — Matthey Jean, médecin-dentiste, I 7688. — Mermet Raymond, antiquités, I 13353. — Muller Joseph G., artiste, peintre, I 13360. — Paroisse protestante des Eaux-Vives, centre de Malagnou, I 7153. — Pinto Mica, I 13354. — Publi-Télé-Montagne R. Rufenacht, I 11701. — Radio-Univers Garbani & Perregaux, service réparations, I 8365. — Sicilia Odette, Mme, coiffeuse, I 7043. — Société Immobilière Pont Rouge C, I 2398. — Steinbach & Cie. S.A., I 3128. **Glattbrugg:** Remox-Neuheiten, Birmann & Wegmann, VIII 44137. **Goldach (St. Gallen):** «Motor-Service» (AG. für Verlag und Druckerei), VIII 9807. **Gossliwil:** Römer Otto, Mühle Firma, Va 4242. **Grandvaux:** Bornand Henri, II 8706. **Grenchen:** Odermatt F., Textilhandel, Va 4239. **Hägendorf:** Knecht F., Dr. med., Vb 3304. **Hausen am Albis:** Suter Karl, Lamellenstoren, VIII 17942. **Hedingen:** Demokratische Partei Hedingen, VIII 47477. **Herglswil bei Willisau:** Hinterländer-Schiessen, VII 10287. **Herisau:** Schulhaus Graf, Nachf. R. Eugster, IX 12374. **Hilswil:** Brügger Johann, Landwirt, VIII 43267. **Holderbank (Solothurn):** Saner Erhard, Auto-Reparaturwerkstätte, Vb 3555. **Kerzers:** Brandsteuer- und Entsumpfungskassier der Gemeinde Kerzers, IIa 4840. — Kobel-Heiz Alb., Hut- und Trachtengeschäft, III 24615. **Kirchberg (Bern):** Heiniger Willy, Korbwaren, Rüdtligen, IIIb 448. — Krankenkasse der Stanniolfabrik, IIIb 278. **Kreuzlingen:** Künzle

T. Ant., Kaufmann, VIIIc 4443. **Krummenau:** EMHO Emil Hofstetter, Garne, Gewebe, IX 6155. **Kilsnacht (Zürich):** Weber AG. Hans, Immobilien, VIII 31748. **Lauperswil (Bern):** Kirchliches Gemeindeblatt, IIIb 1054. **Lausanne:** Association suisse des maîtres opticiens, groupement vaudois, II 10207. — Auto-Location de Chauderon J. Péguiron, II 18224. — Centre de formation d'éducateurs pour l'enfance inadaptée, II 18214. Franvin S.A., II 17515. — Griesser A. S.A., manufacture de volets et stores roulants, II 13018. — Groupement d'étude d'hygiène industrielle et de médecins du travail, II 18222. — Huser, fabrique de confiserie, II 13421. — Melliard Georges, assurances, II 18219. — Petignat Henri, comptoir d'outillage, II 8034. — Rappaz Louis, primeurs, II 18206. — Société immobilière «Les Noutes A», II 10792. — Société immobilière «Les Noutes B», II 18201. — «Spiritueux» S.A., II 18216. — Vangermez F., Jean-Louis, importateur, maroquinerie-gainerie, II 3313. — «Vins» S.A., II 18215. — Wassermann Rolf, technicien, II 17881. **Larin:** Giacometti Balser, Furnaria-Pastizaria, X 4298. **Leuk Stadt:** Mathieu Andreas, Bäckerei, IIc 5048. **Le Locle:** Duvanel Jules, entreprise de bâtiments et maçonnerie, IVb 3959. **Lugano:** Binner Richard, XIa 6168. — CAP Compagnia d'assicurazione S.A., agenzia Lugano, XIa 6174.— Paganini Elvira, biancheria fina calze, XIa 6175. — Delsignore L., Pluvia, XIa 6185. — Pro restaurl santuario, Madonna della Salute, Massagno, XIa 6184. **Lungern:** Kaufmann-Gasser Anton, Bildhauer, VII 13229. — Krankenkasse Lungern, VII 12996. **Latry:** Parti socialiste, II 18202. **Luzern:** Bernegger Hans, VII 9422. — Fussballklub Luzern, interner Vorverkauf WM, VII 13103. — Rüthemann P., Feinbäckerei-Konditorei, VII 14718. — SRB-Veteranen-Vereinigung des Kantons Luzern, VII 12693. — Vereinigung Kdo. Zug Geb. Mitr. Kp. IV/43, VII 8863. **Matzendorf:** Sparverein, Vb 1419. **Mendrisio:** Associazione installatori elettrici AIEM, XIa 6183. **Menziken:** Bürgerheim, VI 10698. **Mühlin:** Gysi Werner, Heizungen, Oelfeuerungen, VI 902. **Le Mont sur Lausanne:** Scherer Willy, électricité, II 18220. **Muntagnoin:** Cassa rurale, XIa 6179. **Monthey:** Croix Rouge Suisse, section district de Monthey, IIc 5049. **Montricher:** Fête cantonale vaudoise de lutte suisse, II 14309. **Münchenstein:** Wyss-Renggli Georges, V 24074. **Neuchâtel:** Laboratoires cosmétologiques OPERA, Aquillon & Cie, IV 5736. — Lauper Arthur, transports, IV 5733. — Loterie Nautique par Mme Richter-Roulet, Champreveyres, Monruz, IV 5737. **Neuewelt:** Bodenmann H. U., Vertreter, V 18320. — Schreiber-Enocari Margrit, V 21151. **Noréaz:** Schneider Jules, ameublements, IIa 4836. **Nussbaumen bei Baden:** Ausserparteiliche Vereinigung Obersiggenthal, VI 10205. **Oberburg** (Bern): Müller Paul, Kaufmann, IIIb 123. **Oberrieden:** Moser Sylvia, Autohandel, VIII 45117. **Oberrohrdorf:** Gemeindeverwaltung, VI 10662. **Oberwil** (Basel-Land): Müller Emil, Hafner, V 11071. **Oftringen:** Rohr Karl, Kaminfegermeister, Vb 3553. **Oleyres:** Gonin René, maréchal, II 14435. **Olten:** Nordwestschweizerischer Handharmonikaverband, Vb 3552. **Oron-la-Ville:** Contemporains 1903, II 15924. **Ostermundigen:** Blatter Samuel, Schriftsetzer, III 24617. **Plasselb:** Musikgesellschaft, IIa 4826. **Pompaples:** Cornamusaz Henri, II 17826. **Rapperswil** (Sankt Gallen): Lebmann Josef, Restaurant «Kreuzli», VIII 28980. — Santschi Hans, Malergeschäft, VIII 39992. **Renens** (Vaud): «Les Alpes F» S.A., II 16013. — «Les Alpes G» S.A., II 10811. — Hofer Ernest, vêtements, II 16886. **Riehen:** Hauswirth Ernst, Liegenschaft, V 1348. **Romanshorn:** Saalbau-Genossenschaft, VIIIe 4437. **Rorschach:** Schweizerischer Eisenbahnerverband SEV, Sektion Depothandwerker APV, Gruppe Rorschach, IX 14163. **Rothrist:** Hofer Max, Autoreparaturwerkstätte, Vb 3554. **Rüschlikon:** Rieser Max, Inspektor der «Zürich»-Unfall, VIII 42719. **Rüti** (Zürich): SRB Rollerklub Rüti und Umgebung, VIII 40496. **St. Gallen:** Blumenfeld Ernst, Büsta-Vertrieb, IX 11754. — Brunner Hans, dipl. Elektrotechniker, IX 8723. — Eisenbahnersportklub, IX 8121. — Ferienvereinigung «Edelweiss», IX 13328. — Krüsi Oskar Hoch- und Tiefbau, IX 2618. — Leumann-Bosshard Walter, IX 6813. — Minder Paul, Fahrschule, IX 9086. — Ruggle R., elektronisches Atelier, IX 10344. — Rüttener Renato, IX 14234. — Solenthaler Hedy, Wäschefabrikation, IX 13321. **Saimsach:** Rhyner Ernst, Vertretungen, VIIIc 4446. **Saxon:** Farinet-Roth E., épicerie, thés en gros, IIc 5053. **Schmitten** (Freiburg): Grossrieder Paul, Textilien, IIa 4834. **Schnottwil:** Staatssteuerbezugsamt, Va 4237. — Suter W., Spenglerei, Installationen, Va 1768. **Schötz:** Bucher Albert, Transporte, VII 15629. **Sempach Stadt:** Blum Christine, Sekundarlehrerin, VII 4756. **Sion:** Association des tennis-clubs valaisans, IIc 5054. — Atelier électro-mécanique Surchat & Cie, IIc 5045. — Devantéry Robert, quincaillerie, IIc 5046. **Solothurn:** Klassenzusammenkunft Jahrgang 1910, Va 4230. — Lerch Alb., dipl. Schlossermeister, Eisen- und Metallbau, Kunstschlosserei, Va 1942. — Weber-Rickenbach Willi, Dr., Va 4241. **Sonvico:** Cassa rurale, XIa 6180. **Steckborn:** Strahm Ernst, Bootbau, VIIIe 4442. **Steinhausen:** Ackermann J., Geflügelzucht, VII 8350. **Suhr:** Widmer Walter, Buchdrucker, VI 2713. **Tafers:** Brülhart Moritz, Autospenglerei, Galtern, IIa 4824. **Thniwil:** Berger Werner, Angestellter, VIII 35483. **Therwil:** Tennisklub Leimental, V 20346. **Thun:** Arbeitsgemeinschaft privater Kinderheime des Kantons Bern, III 24613. — Strähl J. und F., Dachdecker- und Kaminbaugeschäft Dürrenast, III 20807. **Tramelan:** Paroisse réformée La Vie protestante, éditlon mensuelle, IVa 8620. **Trogen:** Schläpfer Jakob, Mineralwasser, IX 9714. **Uffikon:** Waisenamt, VII 5625. **Unterägeri:** Helfenstein Karl, Sägerei und Holzhandlung, VII 9584. **Vétroz:** Antonin Joseph, l'horlie, IIc 4708. **Vilters:** Looser E., Frau, IX 8836. **Vuippens:** Bulletin paroissial, IIa 4845. **Wädenswil:** Gescosa AG., VIII 10919. **Wasen im Emmentalt** Infanterie-Schützengesellschaft, IIIb 2114. **Wegenstetten:** Männerchor Wegenstetten, V 19294. **Weggis:** Kauf-Peyer W., Kaufhaus, Filiale, VII 15488. **Weier im Emmental:** Sommer Fritz, Landwirt, Mühlestettlen, IIIb 621. **Weinfelden:** Marti-Knoll Ad., VIIIc 4441. **Wettingen:** Velohaus Fortuna, Ida Länzlinger, VI 10635. **Wetzikon** (Zürich): Funk Max, Waren aller Art, VIII 46553. **Winterthur:** Schützenverein Mörsburg, VIIIb 5365. — Verband ehemaliger Elektraner, Ortsgruppe Winterthur, VIIIb 5366. **Wohlen bei Bern:** 22. Mittelländischer Musiktag Hinterkappelen, III 23715. **Wolfwil:** Nützi Armin, Fabrikation und Vertrieb von Beleuchtungskörpern, Vb 3551. **Yverdon:** Dupertuis Henri, II 18189. **Zeruez:** Bezzola Anton, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, X 3170. **Zollikon:** Bisenz Eduard, Malergeschäft, VIII 44783. — Hiltpold-Frank Ferdinand, Lehrmittelverwalter, VIII 46257. — Walser Alberto, Kaufmann, VIII 39204. **Zürich:** Angst Robert, Extermis-Schule, VIII 44089. — Bäumie August, Vertretungen, VIII 46597. — Beit Peter, Valvring-Vertretung, VIII 39564. — Binder Heinrich, Dr., Generalagentur der «Winterthur», Lebensversicherung, VIII 15456. — Bohnenblust M., Frau, Tekred, VIII 15763. — Edwards Clara, Bilderhandel, VIII 46900. — Felter René, Uhren en gros, VIII 15408. — Fermetal Zürich, E. Wolfisberg, VIII 15292. — Galliath Paul, Scotchlite-Schild-Versand, VIII 42417. — Gehring Alfred, Schwachstromapparate, VIII 17187. — Gossner-Strub Jeannette, VIII 28059. — Hunde-Dressur-Verein Zürich-Altstetten, VIII 33754. — «50 Jahre Kantonale Handelsschule Zürich», VIII 5802. — Josiger Bruno, Büromaschinen, VIII 37713. — Jost Arnold Chromella-Service, Mietwaschmaschinen, VIII 15853. — Jungscharheim der Methodistenkirche in der Schweiz, VIII 15961. — Keller-Streiff Rudolf H., VIII 43420. — Keppler Gebr., Metzgerei und Wursterei, VIII 47500. — Kochstudio Zürich Konservenfabrik Rorschach AG. und Knorrnährmittel AG., VIII 7193. — Kuhn Werner, Dr. phil., VIII 42818. — Meier-Peter Hedwig, VIII 42847. — Meili Walter, Bäcker-Patissier, VIII 17637. — Müller Eduard, «Bonalith»-Kunststeinplatten, VIII 27821. — Notz-Huber Louis, VIII 34603. — Pekanit-Vertriebs-AG., VIII 39493. — Pincas Walter, Reisevertreter, VIII 15020. — Poltéra Max G. J., Wimpelhaus-Maison des Fanions, VIII 45511. — Rossi-Scartazzini Clita, dipl. Graphologin, VIII 46366. — Scotoni-Lyrer Eugen, Verwaltung, Binzmühlehof, VIII 39497. — Seydoux Claire, Sekretärin, VIII 44768. — Sonntagsschule der reformierten Kirchgemeinde Sihlfeld, Zürich 3, VIII 44268. — Stöckli Fritz, Garage, VIII 33117. — Stohler Siegfried, Bauschlosserei, VIII 9216. — Theiler AG. Bernhard, Wollerau, Zweigbüro Zürich, VIII 14544. — «Travelling University for European Studies, VIII 43855. — Ueberparteiliche Aktion für fortschrittliches Bau- und Verkehrswesen, VIII 8572. — Urfer Walter, Vertreter, VIII 12111. — Viviroli Hans, Techniker, VIII 46515. — Waldvogel André, Verwaltungsangestellter, VIII 46675. — Wenger Rudolf, Dr. rer. pol., VIII 42314. — Wettstein F., Import-Export, VIII 40166. — Wey Paul, Lehrer, VIII 39864. **Zurzach:** Christlicher Verein Junger Männer CVJM, VI 10672. **Campione d'Italia:** Trentini A., calzaturificio Electa, XIa 6182. **Hamburg:** Boysen & Maasch, Exportbuchhandlung, VIII 47021. **Mühlheim bei Tuttlingen** (Württemberg): Uhrenfabrik Mühlheim Müller & Co., VIII 47015. **Stuttgart:** Der Neue Buchdienst Buchvertriebs-GmbH., VIII 47013.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

CIBA Aktiengesellschaft

Einladung
zur 70. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Montag, den 12. April 1954, vormittags 10 Uhr, in das Wohlfahrtsgebäude unserer Gesellschaft, Klybeckstrasse 141, in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichts pro 1953 sowie Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns, insbesondere Festsetzung der Dividende.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für 1954.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen vom 30. März 1954 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Basel auf.

Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, die am heutigen Tage im Aktienbuch unserer Gesellschaft eingetragen sind. Bis zum Abschluss der Generalversammlung werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Hinsichtlich des Bezugs der Zutrittskarten wird auf das Zirkularschreiben verwiesen, das heute an die Adressen der Aktionäre zum Versand gelangt.

Basel, den 29. März 1954.

Für den Verwaltungsrat der
CIBA Aktiengesellschaft,
der Präsident: Dr. Max Staehelin.

Durand & Huguenin AG., Basel

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 13. April 1954, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Fabrikstrasse 40.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz per 31. Dezember 1953 und Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 2. April am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis bis zum 10. April 1954 am Gesellschaftssitz oder beim Schweizerischen Bankverein in Basel bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Stahlrohr AG., Rothrist

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 9. April 1954, um 15 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Kl., 1. Stock, Aarau.

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Verlesung des Geschäftsberichts pro 1953. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichts der Kontrollstelle. 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung. 4. Neuwahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates und des Präsidenten. 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Verschiedenes.

Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen in den Bureaux der «Stahlruhr AG.», in Ruthrist, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, ihre Eintrittskarten bis spätestens 7. April 1954 bei der «Stahlrohr AG.», in Rothrist, gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien zu beziehen. An der Generalversammlung selbst werden keine Eintrittskarten verabfolgt.

Rothrist, den 26. März 1954. **Der Verwaltungsrat.**

Zürcher Ziegeleien Zürich

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 25. März 1954 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1953 gegen Coupon Nr. 41 eine Dividende von Fr. 50 brutto pro Aktie, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer

netto Fr. 35

auszuzahlen. Der Betrag kann ab 26. März 1954 bei nachstehenden Zahlungsstellen eingelöst werden:

Zürcher Ziegeleien, Talstrasse 83, Zürich 1
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Zürich
Zürcher Kantonalbank, Zürich
Schweizerische Volksbank, Zürich.

Continentale Elektrizitäts-Union AG., Basel

Im Sinne des Nachlassvertrages vom 12. September 1947 und im Einverständnis mit der Gesellschaft für Bankrevisionen in Basel als Gläubigervertreterin erfolgt aus dem Einnahmenüberschuss pro 1953 in der Höhe von Fr. 237 995.19, zuzüglich des im Vorjahr nicht zur Ausschüttung gelangten Spitzenbetrages, auf die Obligationen eine Zinsauszahlung von 1¼%. Demnach entfällt auf jede Obligation von Fr. 1000.— nom. ein Betreffnis von Fr. 12.50
Davon sind in Abzug zu bringen für die eidgenössische Couponabgabe und die
Verrechnungssteuer von zusammen 30% Fr. 3.75
Die Auszahlung des verbleibenden Betrages von Fr. 8.75
pro Obligation erfolgt ab 31. März 1954 gegen Abgabe des Coupons Nr. 2 bei sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der nachstehenden Banken:

Schweizerischer Bankverein — Aktiengesellschaft Leu & Co.
Schweizerische Kreditanstalt — Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank

Falls die Obligationäre den ihnen in einer noch einzuberufenden Gläubigerversammlung (vgl. das anfangs Februar 1954 erschienene Communiqué) vorzulegenden Anträgen zustimmen, gilt die vorstehende Ausschüttung als **Akonto-Zahlung** auf die Zinsen per 30. Juni 1953.

Basel, den 25. März 1954. **Continentale Elektrizitäts-Union AG.**

METAMINE, Société Métallurgique, Porza

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

28e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu **jeudi 29 avril 1954, à 11 heures, à la Société de Banque Suisse, à Bâle**, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

Neue Muster, neue Erfindungen, neue Erfolge, machen die BRITISCHE INDUSTRIEMESSE 1954 zur interessantesten Schau des Jahres

BRITISCHE INDUSTRIEMESSE

LONDON · BIRMINGHAM · 3.-14. Mai

Auskunft und Kataloge
durch die britische Gesandtschaft
und die Konsulate

Liechtensteinische Kraftwerke, Vaduz

3 ½%-Anleihe von Fr. 7 000 000 von 1947

Gemäss den Anleihensbedingungen sind die nachstehend verzeichneten nom. Fr. 250 000 Obligationen obiger Anleihe als fünfte jährliche Tilgungsrate am 23. März 1954 unter amtlicher Aufsicht zur Rückzahlung zum Nennwert auf den 30. Juni 1954 ausgelost worden:

Obligationen à Fr. 1000:

34	342	766	1189	1521	2047	2366	2768	3195
65	363	802	1214	1586	2048	2381	2808	3225
86	413	838	1218	1628	2052	2421	2836	3254
96	433	853	1222	1648	2085	2459	2891	3266
111	452	950	1232	1663	2144	2489	2936	3285
112	493	951	1303	1726	2160	2500	2986	3327
132	502	972	1375	1742	2175	2519	3000	3334
148	540	1010	1384	1775	2180	2534	3018	3380
204	542	1013	1390	1810	2209	2584	3036	3398
205	658	1034	1404	1848	2247	2631	3040	3407
241	665	1090	1430	1897	2251	2633	3091	3464
272	677	1144	1457	1912	2283	2662	3160	3473
328	706	1152	1483	1964	2312	2709	3162	3490
333	761	1175	1513	1973	2341	2762	3191	

Obligationen à Fr. 5000:

3534	3600	3698	3776	3849	3974	4033	4108	4198
3578	3608	3701	3789	3872	3981	4065	4113	
3582	3622	3729	3839	3949	3990	4083	4132	

Von der Auslosungsserie 1953 sind noch folgende Nummern nicht zur Einlösung präsentiert worden:

Obligationen à Fr. 1000:

158	235	423	1145	1954	2084	2743	2938	3420
173	422	922						

Obligationen à Fr. 5000:

3758

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen werden vom Rückzahlungsdatum an bei den als Zahlstellen genannten Banken spesenfrei eingelöst.

Vaduz, den 23. März 1954. **Liechtensteinische Kraftwerke.**

Escher Wyss, Zürich

Aktiengesellschaft

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 13. April 1954, 11 Uhr, im Sitzungssaal des Bureaugebäudes, in Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1953 mit Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Wahlen.

Bericht des Verwaltungsrates an die Generalversammlung, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Antrag über die Verwendung des Reingewinns und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 21. März an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis 12. April auf dem Sekretariat des Verwaltungsrates bezogen werden.

Zürich, den 23. März 1954. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **P. Schmidheiny.**

Felten & Guilleaume Carlswerk Aktiengesellschaft, Köln-Mülheim

Angebot zur Neuregelung und Aufforderung zum Umtausch

In Uebereinstimmung mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 unterbreitet die unterzeichnete Gesellschaft den Inhabern von im Wertpapierbereinigungsverfahren (Bereinigungsgesetz für deutsche Auslandsbonds vom 25. August 1952) anerkannte Obligationen der

5 ½%-Anleihe Felten & Guilleaume Carlswerk Aktiengesellschaft, Köln-Mülheim, von 1927, von ursprünglich sFr. 22 500 000 Nennwert,

ein Regelungsangebot, welches folgende wesentliche Aenderungen der Anleihebedingungen vorsieht:

a) Fundierung von zwei Dritteln der bis und mit 31. Dezember 1952 aufgelaufenen und nicht bezahlten Zinsen und Streichung eines Drittels dieser Rückstände.
b) Herabsetzung des Zinsfusses auf 4 1/8% pro Jahr ab 1. Januar 1953, gültig für Kapital und fundierte Zinsrückstände.
c) Verlängerung der Anleihedauer bis 1. November 1967.
d) Tilgung der Anleihe durch jährliche Tilgungszahlungen
   von 1958 bis 1962 zu einem Jahressatz von 1%
   für 1963 zu einem Jahressatz von 2%
   für 1964 zu einem Jahressatz von 3%
   für 1965 zu einem Jahressatz von 4%
   für 1966 zu einem Jahressatz von 5%
   für 1967 zu einem Jahressatz von 6%.
e) Anpassung der Bestimmungen über die für die Anleihe bestellten Sicherheiten.

Ausführliche Berichte über die gegenwärtige Lage der Gesellschaft und die Einzelheiten des Regelungsangebotes werden den Obligationären zur Verfügung gehalten.

Die Neuregelung der Anleihebedingungen ist nach den Bestimmungen des Londoner Abkommens Voraussetzung dafür, dass die Deutsche Bundesregierung den Transfer für den Zahlungsdienst der vom Angebot der Gesellschaft erfassten Schuld zulässt. Obligationäre, welche das Regelungsangebot nicht annehmen, können nach Paragraph 12 des deutschen Ausführungsgesetzes zum Londoner Abkommen vom 24. August 1953 keine Zahlungen erhalten und ihre Ansprüche in der Deutschen Bundesrepublik rechtlich nicht durchsetzen.

Die Titelinhaber werden demgemäss eingeladen, ihre Titel und sämtliche unbezahlte Coupons bei einer schweizerischen Niederlassung der nachbezeichneten Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich

zu hinterlegen und ihre Zustimmungserklärung zum Regelungsangebot abzugeben. Den Inhabern werden im Umtausch gegen ihre im Wertpapierbereinigungsverfahren anerkannten Obligationen und Coupons Titel mit den neuen Bedingungen zur Abgeltung ihrer Ansprüche aus Kapital und rückständigen Zinsen ausgehändigt. Die neuen Titel lauten auf Nennbeträge von sFr. 1000 und 500. Der Ausgleich der sich ergebenden Spitzen wird durch die genannten Banken besorgt.

Die erwähnten Berichte über die Lage der Gesellschaft und die Einzelheiten des Regelungsangebotes sowie die Formulare für die Zustimmung zur Neuregelung können bei einer dieser Banken bezogen werden.

Köln-Mülheim, den 29. März 1954. **Felten & Guilleaume Carlswerk Aktiengesellschaft**

Die Schweizerische Kreditanstalt, als Vertreterin der Gläubigergemeinschaft gemäss Art. 6 der bisherigen Anleihebedingungen, hat die neuen Anleihebedingungen, die dem vorstehenden Angebot an die Obligationäre zugrunde liegen, geprüft und festgestellt, dass sie mit den Empfehlungen des Londoner Abkommens über deutsche Auslandsschulden übereinstimmen und den besonderen Verhältnissen der schuldnerischen Gesellschaft angepasst sind. Sie empfiehlt deshalb den Obligationären der Felten & Guilleaume Carlswerk Aktiengesellschaft, Köln-Mülheim, das Angebot anzunehmen.

Zürich, den 29. März 1954. **Schweizerische Kreditanstalt.**

Société nouvelle des Bergues, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 8 avril 1954, à 11 heures 30, à l'Hôtel des Bergues (premier étage).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1953.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation des comptes de l'exercice 1953 et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, dès le 29 mars 1954.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 5 avril 1954, à la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 24 mars 1954. **Le conseil d'administration.**

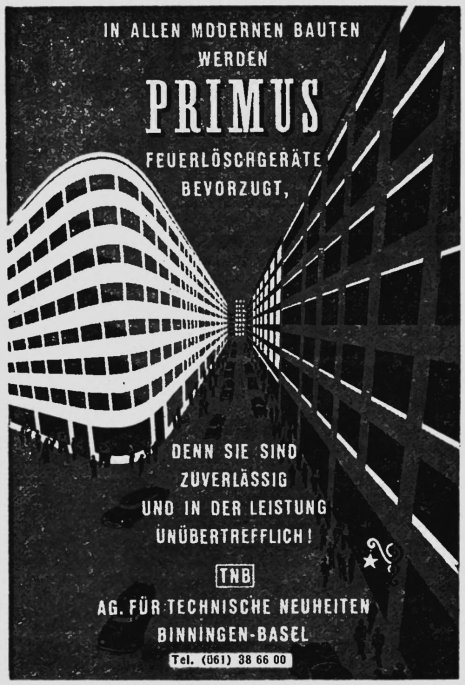
S.I. du Passage de l'Etoile S.A., Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 9 avril 1954, à 11 heures, Hôtel Touring et Gare, 1er étage, à Vevey.

Ordre du jour: 1. Opérations statutaires; 2. Modifications aux statuts; 3. Propositions individuelles.

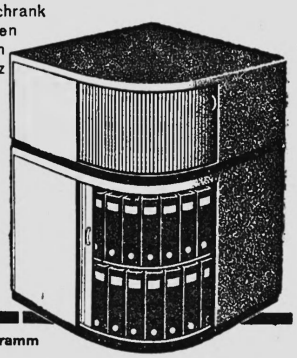
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, jusqu'au 8 avril par l'Union de Banques Suisses, à Vevey, où les comptes, les rapports et le projet de modifications aux statuts sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 20 mars 1954. **Le conseil d'administration.**



OBBO - Tambour

der neuartige Eckschrank für Briefordner mit den rotierenden Tablaren spart enorm viel Platz und erleichtert die Arbeit.



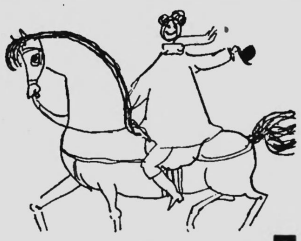
Unser Verkaufsprogramm umfasst:

- Additions- und Rechenmaschinen
- Buchungsautomaten mit Kurztext
- Buchungs- und Fakturiermaschinen mit Volltext
- Mikrofilm-Anlagen
- Büromöbel aus Holz und Stahl
- Karteien und Registraturen
- Vervielfältiger, Photokopierapparate

Verlangen Sie Prospekte

SYSTEMA AG.

Zürich, Sellergraben 1, Tel. (051) 24 33 70
Basel Bern



Was dem Reiter der Sattel

ist dem Bürolisten der Stuhl. Freies Arbeiten und volle Leistung ermöglicht nur ein Stuhl, der zu Körpergrösse und Tischhöhe passt, dessen Sitzfläche anatomisch richtig gestaltet ist, dessen Rückenlehne stützt ohne zu stören. Stoll-Giroflex-Modelle haben durchgestalteten Sattelsitz mit weicher Federung. Die Sitzhöhe lässt sich durch einfachen Handgriff verstellen. Neigungsmöglichkeit nach allen Seiten — dank der »Nereg»-Mechanik. Ein Versuch wird Sie überzeugen:

Wer gut sitzt . . . leistet mehr!

Giroflax sind in Fachgeschäften erhältlich!

Mod. 2315

Bezugsquellen-Nachweis durch den Fabrikanten:

STOLL GIROFLEX

ALBERT STOLL
Stuhlfabrik, Koblenz/Aarg.

Oeffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Karl von Känel-Hercher

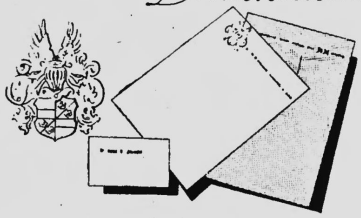
geboren 1895, Vertreter, von Aeschi bei Spiez, verstorben in Basel am 15. März 1954 und zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Austr. 52.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, bis **27. April 1954** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

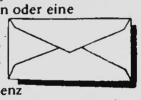
Basel, den 27. März 1954.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Private Drucksachen



Wir besorgen den Druck Ihrer Karten, Briefbogen und Couverts. Ein Wappen, Initialen oder eine gediegene Schriftzeile mit Name und Adresse, in Stahlstich, Prägung oder Buchdruck geben Ihrer Korrespondenz die persönliche Note. Privat-Drucksachen sind geeignete Geschenke. Verlangen Sie bitte unsere Musterkollektion, und bestellen Sie frühzeitig.



KOELLA

LANDOLT-ARBENZ CO AG

ZÜRICH, BAHNHOFSTRASSE 65, TELEPHON 23 97 57

Patente

erwirbt und verwertet im In- und Auslande prompt und gewissenhaft die Firma PERUMAG, Schwanengg. 4, Bern, Tel. 2 35 04. Agenturen in allen größeren Städten. Verlangen Sie Prospekte.

Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Kurztext, Datum. Neueste Ausführung, mit Garantie, weit unter Neupreis.

Anfragen an:
REBUMA-SUTER
Zürich
Uetlibergstraße 350
Tel. 33 66 36

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO.
Limmatstr. 28, Tel. 42 33 55
ZÜRICH 5

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Waadtländer Unternehmen, Lagerhaus mit Normalgeleiseverbindung besitzend, 10 km v. franz. Grenzbahnhof entfernt, könnte Verkauf und Lieferung für Produkte, die per Eisenbahnwagen ankommen, übernehmen. — Offerten unter Chiffre PV 60440 L an Publicitas Lausanne.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft".

fi für REKLAME-GESTELLE aus Draht

FISCHER & CO. REINACH 6

Wir kaufen bei sehr günstigen Preisen laufend

Echt Pergament-Papier 50 gr./m²

in Rollen von 42 cm pro 5 u. 10 Tonnen. — Offerten mit Muster unter Chiffre V 52519 Q an Publicitas Zürich.

Belebung des Temperaments

Gegen die Schwäche der Nerven und bei Funktions-Störungen eine KUR mit Nerven-Fortus. So werden die Nerven bei Sexual- und Nervenschwäche, bei Gefühlskälte angeregt und das Temperament wird belebt. KUR Fr. 26.—, Mittelkur 10.40, Proben 5.20 und 2.10. Erhältlich bei Ihrem Apotheker und Drogisten, wo nicht, Fortus-Versand, Postfach, Zürich 1, Tel. (051) 27 50 67.

+ ZIRKULARE + FLUGBLÄTTER + PROSPEKTE +

Erfolgreich werben

können Sie auch mit einem niedrigen Budget, wenn Sie Ihre Drucksachen in unserer Klein-Offset-Anlage herstellen lassen. Rechnen Sie sich aus, was Sie allein an Klischeekosten einsparen!

AG. Buchdruckerei Wetzikon
Tel. (051) 97 83 21

+ KLEINPACKUNGEN + WERBEBRIEFE + ZIRKULARE + FLUGBLÄTTER + PROSPEKTE +

+ WERBEBRIEFE + PROSPEKTE + ETIKETTEN +

Zuverlässige Packung für Inland und Export

ASPHALTPAPIERE
PARAFFINPAPIERE

Luft- und wasserdicht mit u. ohne Gewebe-Verstärkung

PACK- u. EINWICKELPAPIERE jeder Art mit und ohne Reklamedruck

auch für Verpackungsautomaten

Seidenpapier — WC-Rollen

leistungsfähige Eigenfabrikation

ZIEGLER-HUBER AG., ZÜRICH

Postfach Zürich 31, Telephon (051) 42 22 66

Der bewährte Mehrfach-Stempel

MULTISTAMP

bleibt unübertroffen!

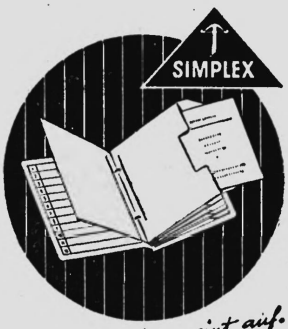
- Für Maschinen- und Handschrift
- In 5 verschiedenen Formaten erhältlich
- Einfärbung durch eingebautes Reservoir, deshalb bis 5000 Abdrucke ohne jede Nachfärbung

Verwendbar für: Mitteilungen, Adressen, Unterschriften, Reklame-Aufdrucke jeder Art, Einladungen, Scheck-Hefte, Menu-Karten usw.

Ueber 1300 begeisterte Referenzen in der ganzen Schweiz.

Vorführungen und Prospekte durch:

WANGER & ULRICH, Stempelfabrik
Winterthur - Tel. (052) 2 31 13



Das Wichtigste vereint auf. bewahren in der

SIMPLEX
Dokumentenmappe
in Preßspan, Kunstleder und Leder. Idealer Geschenkartikel. In Papeterien erhältlich.
SIMPLEX AG. BERN

Wertpapier-Graphik A. TRABER-BLUM
Seefeldstrasse 213, Zürich 8, Telephon 34 84 37
Wertpapier-Druck: Fotorotar AG.
Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Cheoke, Garantie- u. Gutacheine nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar